

UNESCO contributes to peace and human development in an era of globalization by furthering international cooperation through its programmes in education, sciences, culture and communication. With its 193 Member States and 5 Associate Members, UNESCO has its Headquarters in Paris (France) and operates globally through a network of offices and several institutes.

Título de la consultoría

Profesional Experto(a) en inmersión lingüística y cultural para apoyar el Proyecto: Diseño de una Propuesta de Fortalecimiento Lingüístico y Cultural en Isla de Pascua

Organizacional Santiago

Unidad Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe – OREALC/UNESCO

Ubicación OREALC /UNESCO Santiago, Chile

Fecha de cierre 12 de marzo de 2015

Principales Bajo la supervisión del Ministerio de Educación de Chile, de la OREALC/UNESCO **responsabilidades** Santiago, y del Coordinador(a) del Proyecto señalado:

- 1. Diseñar un proceso de diagnóstico que considere:
 - 1.1.- Análisis sociolingüístico de la lengua en la Isla.
 - 1.2.- Definición de indicadores de evaluación para el desarrollo lingüístico.
 - 1.3.- Identificación de hablantes claves y espacios de mayor presencia de la lengua en la Isla.
 - 1.4.- Evaluación del programa de inmersión en el establecimiento municipal y del sector de lengua indígena en los establecimientos particular subvencionados.
- 2. Diseño de propuesta de fortalecimiento lingüístico y cultural en el espacio escolar
 - 2.1.- Objetivos y resultados
 - 2.2.- Metodología de trabajo
 - 2.3.- Identificación de recursos humanos y materiales para llevar a cabo esta iniciativa.
 - 2.4.- Indicadores de seguimiento
 - 2.4.- Estimación de costos de ejecución de la propuesta

Perfil Profesional

- Con formación acreditable en lingüística, deseable con experiencia en el desarrollo de la lengua rapa nui.
- Conocimiento de los procesos de revitalización de las lenguas indígenas en
- Conocimiento en normativa indígena vigente en Chile.

Experiencia **Profesional**

- Experiencia demostrable en el diseño de procesos de revitalización lingüística, idealmente con la lengua rapa nui.
- Experiencia demostrable en trabajos con los pueblos indígenas, en los cuales se haya incorporado procesos de participación.
- Ha de ser capaz de relacionarse con el mismo nivel de eficiencia y claridad con autoridades del Estado como miembros de la sociedad civil y de los movimientos sociales.

Competencias

- Contar con excelentes habilidades analíticas y de investigación.
- Tener información y conocimientos acerca de la normativa internacional y nacional respecto de los Derechos de los Pueblos Indígenas.
- Tener capacidad proactiva, iniciativa y habilidades para el trabajo en equipo.
- Tener experiencia de trabajo en redes.
- Tener excelentes habilidades interpersonales y comunicacionales, en particular en un contexto profesional.

Productos asociados:

a) 1er Informe:

Fecha estimada de entrega: 30 de abril de 2015

Diseño proceso de diagnóstico

- Definición de indicadores de evaluación para el desarrollo lingüístico.
- Análisis sociolingüístico de la lengua en la Isla.
- Identificación de hablantes claves y espacios de mayor presencia de la lengua en la Isla.

b) 2do Informe:

Fecha estimada de entrega: 30 de junio de 2015

Evaluación

- Evaluación del programa de inmersión en el establecimiento municipal y del sector de lengua indígena en los establecimientos particular subvencionados.
- Indicadores de progreso, evaluación de la comunidad, evaluación de estudiantes hablantes, vinculación familiar, etc.

c) 3er Informe:

Fecha estimada de entrega: 30 de agosto de 2015.

Diseño Propuesta de fortalecimiento lingüístico y cultural en el espacio escolar

- Objetivos y resultados
- Metodología de trabajo
- Identificación de recursos humanos y materiales para llevar a cabo esta iniciativa.
- Indicadores de seguimiento
- Estimación de costos de ejecución de la propuesta

Pagos

El contrato se realizará por un total de 6 millones de pesos chilenos, divididos en tres pagos asociados a la entrega y aprobación de parte del equipo del MINEDUC y de la UNESCO de cada producto. Estos pagos incluyen los impuestos de Ley, los que deben ser entonces asumidos por el consultor(a). Adicionalmente serán considerados los pasajes, viáticos y gastos de alojamiento por cada visita que realice a la Isla, conforme a su respectiva propuesta.

Pago 1: Contra entrega y aprobación de parte del MINEDUC y la UNESCO del producto N° 1, equivalente al 30% del pago = \$ 1.800.000 pesos chilenos.

Pago 2: Contra entrega y aprobación de parte del MINEDUC y la UNESCO del producto N° 2, equivalente al 30% del pago = \$ 1.800.000 pesos chilenos.

Pago 3: Contra entrega y aprobación de parte del MINEDUC y la UNESCO del producto N° 3, equivalente al 40% del pago = \$ 2.400.000 pesos chilenos.

Nota: Los pagos se gestionarán una vez que cada producto esté revisado y aprobado por MINEDUC y la UNESCO, lo que implica entre dos y cuatro semanas después de cada entrega, dependiendo de las correcciones necesarias para dar por aprobado cada producto.

Duración

El consultor(a) contratado prestará los servicios y actividades descritas anteriormente a partir de la suscripción del contrato durante el plazo de 6 meses, conforme al número de visitas y tiempo de las mismas que plantee el consultor en su propuesta. Será necesaria la disponibilidad del consultor(a) para viajar a Isla de Pascua durante las etapas de levantamiento de información, instancias de participación y diseño conjunto con la comunidad.

Condiciones de empleo

Contract for Individual Consultant. Duración de 6 meses consecutivos contados a partir de la firma del contrato. Periodo estimado, desde el 10 de abril de 2015 hasta el 10 de septiembre de 2015, del cual los primeros 3 meses estarán sujetos a evaluación por parte del equipo del MINEDUC y de la UNESCO, para dar continuidad al periodo restante contemplado.

El/la seleccionado/a deberá asumir el costo de los descuentos previsionales correspondientes a AFP, Fonasa / Isapre y seguro de accidentes (aproximadamente 20% del monto imponible).

Cómo postular

- Favor enviar su CV a <u>ao.santiago@unesco.org</u> en español antes de la fecha de cierre, citando "Profesional de las Ciencias Sociales Proyecto Isla de Pascua"
- Se debe considerar el envío digital de documentos que acrediten su experiencia en la materia.
- Agradeceremos tener en cuenta que podrán postular chilenos residentes y personas con permiso legal para trabajar en Chile.
- No se aceptarán llamados telefónicos o consultas personales. La UNESCO no realizará ningún cobro en ninguna etapa del proceso de reclutamiento.
- UNESCO está comprometida con la equidad de género en sus programas y con paridad de género dentro de su personal. En consecuencia, se estimula la postulación de candidatas mujeres.